

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 198

5 August 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1797/77 of 4 August 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1798/77 of 4 August 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1799/77 of 4 August 1977 fixing the minimum import levies on olive oil	5
Commission Regulation (EEC) No 1800/77 of 29 July 1977 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid	7
★ Commission Regulation (EEC) No 1801/77 of 3 August 1977 laying down, for the wine-growing year 1977/78, detailed rules governing the distillation of wines produced from table grapes	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1802/77 of 4 August 1977 amending for the second time Regulation (EEC) No 1608/76 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts	12
★ Commission Regulation (EEC) No 1803/77 of 4 August 1977 amending for the third time Regulation (EEC) No 2115/76 laying down detailed rules for the import of wines, grape juice and grape must	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1804/77 of 4 August 1977 laying down, in respect of the wine-growing year 1977/78, detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making	16
★ Commission Regulation (EEC) No 1805/77 of 4 August 1977 laying down, in respect of the beef and veal sector, special rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1806/77 of 4 August 1977 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	21
Commission Regulation (EEC) No 1807/77 of 4 August 1977 fixing the import levies on isoglucose	22
Commission Regulation (EEC) No 1808/77 of 4 August 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

77/478/EEC :

★ Commission Decision of 21 January 1977 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to imports of bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen falling within heading No ex 62.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of India and in free circulation in the other Member States	25
--	----

77/479/EEC :

★ Commission Decision of 6 April 1977 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to sewing machines, sewing machine heads and parts of sewing machines falling within subheading 84.41 A ex I, ex II or ex III of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States	27
---	----

77/480/EEC :

★ Commission Decision of 5 May 1977 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to shirts other than of silk, noil or other waste silk, flax or ramie falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States	28
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

77/481/EEC :

- ★ Commission Decision of 18 May 1977 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands, not to apply Community treatment to drawn or blown glass falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the other Member States 29

77/482/EEC :

- ★ Commission Decision of 27 May 1977 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to blouses falling within heading No 61.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea and in free circulation in the other Member States 30

77/483/EEC :

Commission Decision of 12 July 1977 fixing the minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 1256/77 31

77/484/EEC :

Commission Decision of 13 July 1977 fixing the maximum export refund for the 84th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 34

77/485/EEC :

Commission Decision of 13 July 1977 fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender referred to in Regulation (EEC) No 1320/77 35

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1797/77**of 4 August 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	91.94
10.01 B	Durum wheat	133.69 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	74.43 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	73.79
10.04	Oats	71.23
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	79.40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	76.08 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77.88 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	138.65
11.01 B	Rye flour	114.95
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	217.51
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	149.74

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1798/77

of 4 August 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	6.54	6.54	6.54
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1799/77
of 4 August 1977
fixing the minimum import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2843/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2844/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976⁽¹⁰⁾, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 983/77⁽¹²⁾, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 1 and 2 August 1977 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1977.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 26.

⁽¹²⁾ OJ No L 118, 11. 5. 1977, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1977 fixing the minimum import levies on olive oil

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	7.00	9.00
07.03 A II	7.00	8.00
15.07 A I a)	26.00 ⁽³⁾	51.50 ⁽³⁾
15.07 A I b)	26.00 ⁽³⁾	54.50 ⁽³⁾
15.07 A I c)	35.00 ⁽³⁾	59.00 ⁽³⁾
15.07 A II a)	35.00	64.00 ⁽¹⁾
15.07 A II b)	54.00	110.50 ⁽²⁾
15.17 A I	16.00	21.00
15.17 A II	26.00	34.00
23.04 A	3.00 ⁽⁴⁾	3.00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a./100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 2.50 u.a./100 kg.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a./100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 4.80 u.a./100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Greece and Spain : 0.50 u.a./100 kg ;
- (b) Turkey : 18.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 20.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽⁴⁾ Pursuant in Article 3 of Regulations (EEC) No 2843/76 and (EEC) No 2844/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1800/77

of 29 July 1977

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1976 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, the PAM has requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977

laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the German intervention agency shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 694/76 (EEC) No 695/76	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Egypt	Mauritania (18 tonnes); Pakistan (425 tonnes)
4. Total quantity of the consignment	351 tonnes	443 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery (2)	German	
6. Origin of the butteroil (3)	To be manufactured from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (4)	In 5 kg canisters, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	For the 18 tonnes : 'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial / Rosso' 'Butteroil/Gift of the European Economic Community/World Food Programme action/ ...', followed by the port of unloading which is : For the 351 tonnes : Alexandria For the 425 tonnes : Karachi	
9. Delivery period	After 15 and before 30 November 1977	After 15 and before 30 August 1977
10. Stage and place of delivery	Port of loading of the Community	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tendering	Private
13. In case of invitation to tender : Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 23 August 1977	—

Notes :

- (1) This Annex, together with the notice published in the *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agency concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (2) In accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 694/76, the intervention agency guarantees, within 30 days after taking delivery of the butteroil by the PAM, payment to this intervention agency of a contribution of 79 units of account for each tonne of butteroil, towards transport and distribution costs of the butteroil.
- (3) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
- (4) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
- (5) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/77

of 3 August 1977

laying down, for the wine-growing year 1977/78, detailed rules governing the distillation of wines produced from table grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1679/77⁽²⁾, and in particular Article 24b (4) thereof,

Whereas deadlines must be set for the submission of applications for approval pursuant to the second subparagraph of Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 1931/76 of 20 July 1976 laying down general rules governing the distillation of wines as provided for in Articles 6b, 6c, 24a and 24b of Regulation (EEC) No 816/70⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1675/77⁽⁴⁾; whereas deadlines should also be set both for the approval itself and for the distillation operation in question, so as to facilitate control measures;

Whereas those wishing to conclude a distillation contract need to be informed in good time whether their application has been approved;

Whereas it is necessary to specify what points must be covered by the distillation contracts;

Whereas the prices of wines which go for distillation are such as to prevent the normal marketing of the products obtained by such distillation; whereas it is therefore necessary to provide aid and to fix the amount thereof, including normal costs, at a level which enables such products to be marketed;

Whereas under Article 3 of the aforesaid Regulation aid is to be paid to the producer in two instalments; whereas, if the producer is to receive all the aid in good time, it should be stipulated that payment of the second instalment must be made within 30 days following the distillation;

Whereas technical conditions for the approval of distillers must be laid down; whereas it is also necessary to make provision for withdrawal of approval

from the distiller in the event of default by the latter for reasons other than *force majeure* or unavoidable accident;

Whereas the intervention agencies referred to in Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1931/76 must be informed of the progress of the distillation operations and must in particular know the quantities of table wine distilled and the quantities of alcohol obtained;

Whereas Article 24b (4) of Regulation (EEC) No 816/70 lays down that the conditions under which the derogations provided for in paragraph 1 apply to the varieties included in the classification for a given administrative unit as both wine grapes and table grapes must ensure that the quantities of wine obtained from the said exempted varieties correspond to the quantities normally used for wine-making; whereas Commission Regulation (EEC) No 2078/76 of 23 August 1976 laying down, for the wine-growing year 1976/77, rules for the distillation pursuant to Article 24b of Regulation (EEC) No 816/70 of wine made from table grapes⁽⁵⁾ laid down that the Member States must determine those quantities by taking as a reference period the wine-growing years 1969/70 to 1975/76; whereas paragraph 4 of the said Article 24b being designed to maintain the existing state of affairs, the levels fixed by the Member States for the wine-growing year 1976/77 in accordance with Regulation (EEC) No 2078/76 should be retained for the wine-growing year 1977/78;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down in respect of the wine-growing year 1977/78 detailed rules for the distillation pursuant to Article 24b of Regulation (EEC) No 816/70 of wines produced from table grapes.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 27. 7. 1977, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 211, 5. 8. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 27. 7. 1977, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 24. 8. 1976, p. 20.

Article 2

1. Applications for approval of the contracts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1931/76 shall be submitted before 15 January 1978.
2. The intervention agency referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1931/76 shall inform the contracting parties, at the latest 15 days after receipt of the application for approval of the distillation contract, whether the application has been approved.
3. Distillation operations shall take place between 15 September 1977 and 30 June 1978.

Article 3

1. The contracts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1931/76 shall indicate :
 - (a) the quantity, colour and actual alcoholic strength of the wines to be distilled ;
 - (b) the name and address of the producer ;
 - (c) the place where the wine is stored ;
 - (d) the name of the distiller or the business name of the distillery ;
 - (e) the address of the distillery.
2. 'Distiller' means the person on whose account distillation is carried out.

Article 4

1. The buying-in price, as determined pursuant to the second subparagraph of Article 24b (2) of Regulation (EEC) No 816/70, shall be 1.14 units of account per degree and per hectolitre.
2. The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1931/76 shall be :
 - 0.70 unit of account per degree and per hectolitre if the wine has been processed into a product specified in the first indent of Article 2 (3) of that Regulation,
 - 0.62 unit of account per degree and per hectolitre if the wine has been processed into a product specified in the second indent of Article 2 (3) of that Regulation.
3. Payment pursuant to Article 3 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1931/76 must be made at the latest 30 days after the requisite conditions have been fulfilled.
4. In the case referred to in Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1931/76, payment of the minimum buying-in price shall be made at the latest 30 days after the total quantity of wine mentioned in the contract has entered the distillery.
5. In the case referred to in Article 3 (6) of Regulation (EEC) No 1931/76, payment of the minimum

buying-in price shall be made at the latest 30 days after the total quantity of wine mentioned in the contract has been distilled. If the competent intervention agency of a Member State has not decided to make general use of the option provided for in the said Article 3 (6), the distiller may make use of that opinion only after obtaining the producer's agreement.

Article 5

1. In order to be approved within the meaning of Article 5 of Regulation (EEC) No 1931/76, distillers must be capable of processing the wine into a product of an alcoholic strength of 86° or over, or into a product of an alcoholic strength of 85° or less.
2. Approval shall be withdrawn, except in cases of *force majeure* or unavoidable accident, if the distiller does not pay the buying-in price to the producer or does not fulfil his obligations under Community provisions.

Article 6

Those quantities of wine, as determined by the Member States for the wine-growing year 1976/77 in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2078/76, which have been made from grapes of the varieties included in the classification for a given administrative unit as both wine grapes and table grapes shall be exempt from the obligation laid down in Article 24b (1) of Regulation (EEC) No 816/70.

Article 7

The Member States shall take the necessary steps to ensure that the provisions of this Regulation are applied and in particular shall institute controls to prevent wine produced from table grapes from being used for purposes other than distillation. To its end any Member State may provide for separate vinification and the use of an indicator.

Article 8

1. Distillers shall send to the intervention agency, at the latest by the 10th of each month, a return of the quantities of wine produced from table grapes distilled during the preceding month, indicating the quantities (expressed in terms of pure alcohol) and the products obtained, showing separately the products referred to in the first indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1931/76 and those referred to in the second indent of that paragraph.
2. Member States shall inform the Commission by telex, at the latest by the 20th of each month in respect of the preceding month, of :

- the quantities of wine covered by approved distillation contracts,
- the quantities of wine distilled and the quantities, expressed as pure alcohol, of products obtained, separated in accordance with paragraph 1.

3. The Member States shall notify, at the latest by 31 July 1978, any case where a distiller has not

fulfilled his obligation and the measures taken in consequence thereof.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/77

of 4 August 1977

amending for the second time Regulation (EEC) No 1608/76 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1679/77⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2133/74 of 8 August 1974 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/77⁽⁴⁾, and in particular Article 46 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1608/76 of 4 June 1976 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1054/77⁽⁶⁾, laid down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts ;

Whereas the Republic of South Africa has requested that it be authorized to export to the Community wines bearing the name of a geographical unit, the name of a vine variety or the indication of a harvest year, taking into account any derogations which may be decided on in respect of the description of imported wines under Articles 31 (3), 32 (2) and 33 (2) of Regulation (EEC) No 2133/74 ; whereas to prevent discrimination between imported wines and Community wines as regards their description, Regulation (EEC) No 1608/76 should be amended accordingly ;

Whereas, given the time required for the procedure for approving the labels of table wines and quality wines psr intended for export to the United States of America, the use of labels bearing certain particulars which do not comply with Regulation (EEC) No 2133/74 or with this Regulation should be permitted for those wines until 31 August 1978, provided that proof is supplied that those labels have received the prior approval of the American authorities ;

Whereas the laws of certain Member States cannot be brought into line with the Community provisions governing geographical ascriptions within the time limit laid down in Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1608/76 ; whereas trade circles need time to become familiar with the new provisions adopted by the Member States to comply with Community rules ; whereas Member States should therefore be allowed until 31 August 1977 to derogate from Article 13 (4a) of Regulation (EEC) No 2133/74 ;

Whereas South Africa has requested that it be authorized to export to the Community wines whose description includes information for which no provision has been made in Regulation (EEC) No 1608/76, but which complies with the national provisions of that country and which may be permitted under the rules laid down in Regulation (EEC) No 2133/74 ; whereas Regulation (EEC) No 1608/76 should therefore be supplemented accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 12 of Regulation (EEC) No 1608/76 is amended as follows :

(a) The first indent of paragraph 1 is amended to read as follows :

— South Africa, Australia or Israel to bear a geographical ascription contained in Annex II, even if only 85 % of the wine concerned is obtained from grapes harvested in the named production area.

(b) In paragraph 2, below '— Israel' there is added '— South Africa'.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 27. 7. 1977, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 277, 17. 8. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 2. 7. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 183, 8. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 25. 5. 1977, p. 1.

(c) Paragraph 3 (a) is amended to read as follows :

'(a) from South Africa, Australia or Israel to bear an indication of the harvest year, even if only 85 % of the wine concerned is obtained from grapes harvested in the year indicated.'

Article 2

Article 21 of Regulation (EEC) No 1608/76 is amended as follows :

1. The following is added to paragraph 1 :

'Until 31 August 1978, labels which do not comply with Regulation (EEC) No 2133/74 or with this Regulation may be used for table wines and quality wines psr intended for export to the United States of America provided that proof is supplied that those labels have received the approval of the American authorities.'

2. A paragraph 1b as follows is added :

'1b. By way of derogation from Article 13 (4a) of Regulation (EEC) No 2133/74, until 31 August 1978, a Member State may, where any information comprising all or part of the name of a specified region within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 817/70 is supplied in respect of a quality wine psr corresponding to a specified region other than that referred to above permit, no code to be used for such information even where that Member State has not taken any other measure to prevent confusion over the geographical origin of wine.'

3. Paragraph 2 is amended to read as follows :

'2. Wines and grape musts whose description and presentation do not comply with Regulation (EEC) No 2133/74 or this Regulation may be held for sale and put into circulation until stocks are exhausted, provided that holdings exceeding 10 hectolitres which have not been put into circulation by 31 December 1977 are declared to the authorities appointed by the Member State concerned.'

4. Paragraph 2a is amended to read as follows :

'2a. Until 31 August 1978, wines and grape musts may be put into containers of a volume of 60 litres or less and with labels bearing information supplied in accordance with the versions of Regulation (EEC) No 2133/74 and this Regulation which were applicable on 1 April 1977.'

Wines and grape musts whose description and presentation is in accordance with the versions of Regulation (EEC) No 2133/74 and this Regulation applicable on 1 April 1977 may be held for sale or put into circulation until stocks are exhausted.'

Article 3

1. Annex I (1) to Regulation (EEC) No 1608/76 is amended to read as follows :

'1. SOUTH AFRICA

- "Certified by the Wine and Spirit Board"
- "Wine of origin certified by the Wine and Spirit Board"
- "Wine of origin superior certified by the Wine and Spirit Board".'

2. Annex II (I) to Regulation (EEC) No 1608/76 is amended to read as follows :

'I. SOUTH AFRICA

Wines bearing one of the following names of the wine-growing region or sub-region of origin :

1. Wine-growing region Breëriviervallei (Brede River Valley)
2. Wine-growing region Caledon
3. Wine-growing region Constantia
4. Wine-growing region Durbanville
5. Wine-growing region Klein Karoo
6. Wine-growing region Olifantsrivier (Olifants River)
7. Wine-growing region Paarl sub-region Franschhoek
8. Wine-growing region Piketberg (Piquetberg)
9. Wine-growing region Robertson :
sub-regions :
— Mc Gregor
— Vinkrivier
— Goree
— Riverside
— Eilandia
10. Wine-growing region Stellenbosch
11. Wine-growing region Swartland sub-region Riebeek Berg
12. Wine-growing region Swellendam
13. Wine-growing region Tulbagh
14. Wine-growing region Worcester :
sub-regions :
— Goudini
— Nuy
— Slanghoek'

3. Annex IV (I) to Regulation (EEC) No 1608/76 is amended to read as follows :

'List of varieties accepted in the Community	Accepted synonyms
I. SOUTH AFRICA Bukettraube Cabernet franc Cabernet Sauvignon Chardonnay Chenel Chenin blanc Cinsaut Clairette blanche Colombard Gamay Gewürztraminer Red Grenache Heroldrebe Kerner Merlot Muller-Thurgau Muscadel (red and white) Muscat d'Alexandrie Palomino Pinotage Pinot noir Riesling Sémillon Shiraz Sauvignon blanc Souzão Sylvaner Teinturier mâle Tinta Barocca Ugni blanc Verdot Weißer Riesling Zinfandel	Steen Rooi Grenache Muskadel (Rooi en Wit) White (Wit) Hanepoot, Red (Rooi) Hanepoot Greengrape (Groendruif) Pontac (Pontak) Trebbiano'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/77

of 4 August 1977

amending for the third time Regulation (EEC) No 2115/76 laying down detailed rules for the import of wines, grape juice and grape must

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1679/77⁽²⁾, and in particular Article 28 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1848/76 of 27 July 1976 laying down general rules for the import of wines, grape juice and grape must⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 531/77⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2115/76 of 20 August 1976 laying down detailed rules for the import of wines, grape juice and grape must⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2951/76⁽⁶⁾, exempts until 31 August 1977 certain wines normally imported in limited quantities and certain liqueur wines from the requirement that they be covered by Document V.I; whereas given the amendment made to Regulation (EEC) No 1848/76 by Regulation (EEC) No 531/77, that provision now appears to be necessary only in the case of the liqueur wines; whereas, since the experience gained is still insufficient for definitive arrangements to be adopted, the period of exemption should be extended in respect of those liqueur wines until 31 March 1978;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 9 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2115/76 is amended to read as follows:

'2. Until 31 March 1978, the provisions of this Regulation shall not apply to imported liqueur wines covered by Regulation (EEC) No 1120/75 of 17 April 1975 laying down conditions for the entry of port, Madeira, sherry, Setubal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within subheadings 22.05 C III a) 1 and b) 1 and 2, and 22.05 C IV a) 1 and b) 1 and 2 of the Common Customs Tariff, Boberg wines for which a certificate of designation of origin is produced, and Samos muscat wines for which a certificate of origin is produced.

OJ No L 111, 30. 4. 1975, p. 19.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

(2) OJ No L 187, 27. 7. 1977, p. 15.

(3) OJ No L 204, 30. 7. 1976, p. 5.

(4) OJ No L 69, 16. 3. 1977, p. 4.

(5) OJ No L 237, 28. 8. 1976, p. 1.

(6) OJ No L 335, 4. 12. 1976, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/77

of 4 August 1977

laying down, in respect of the wine-growing year 1977/78, detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1679/76⁽²⁾, and in particular Articles 4 (3) (a), 24 (7) and 35 thereof,

Whereas, for the purpose of determining the quantity of alcohol to be contained in products delivered in pursuance of the obligation to distil the by-products of wine-making, provision must be made, in accordance with Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 816/70, to fix the percentage which that quantity must represent in relation to the volume of alcohol naturally contained in the products used for the production of wine; whereas it appears appropriate to fix this percentage for the wine-growing year 1977/78 at the maximum level laid down in the said Article; whereas, in accordance with Article 9 of Council Regulation (EEC) No 1930/76 of 20 July 1976 on the distillation of the by-products of wine-making⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1676/77⁽⁴⁾, producers who deliver their grape marc for the manufacture of oenocyanine are subject to a reduced percentage; whereas, taking into account the fact that the alcohol contained in the marcs represents a substantial proportion of the quantity of alcohol to be delivered, the reduced percentage in respect of the wine-growing year 1977/78 should be fixed at 50 % of the normal rate; whereas pursuant to the second paragraph of the said Article, producers of white quality wines *psr* are subject to a reduced rate; whereas experience in the 1976/77 wine-growing year suggests that this rate should be fixed at 50 % of the normal percentage for the 1977/78 wine-growing year;

Whereas, for the purpose of determining the quantity of alcohol to be contained in the products delivered, it is also necessary to fix, in accordance with Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 816/70, a standard natural alcoholic strength for each wine-growing year in each wine-growing zone; whereas, however, by virtue of Article 24 (5) of Regulation (EEC) No 816/70, producers in certain zones are not subject to the obli-

gation in question; whereas, in the absence of precise information on the alcoholic strength of wines for the coming wine-growing year, this determination may be made by reference to the average strengths recorded in the wine-growing zones concerned in previous wine-growing years, taking into account improvements in quality;

Whereas, in order to ensure that the distillation arrangements are fully effective, provision should be made for certain time limits on the operations to be carried out by producers and distillers; whereas it is also advisable to specify what constitutes proof in respect of the delivery of marc, lees and wine to distillers, such proof to vary according to whether the distiller is established in the same Member State as the producer or in some other Member State;

Whereas certain conditions should be laid down for the approval of distillers regarding the quality of the final product;

Whereas steps should be taken to ensure that, in the event of the supervised withdrawal of the by-products of wine-making, in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 1930/76, a balance is maintained *vis-à-vis* producers who meet the obligation referred to in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70;

Whereas the need to improve the quality of wine requires that all marc and lees be distilled; whereas it is therefore advisable to prohibit the distillation of wine at the beginning of the wine growing year;

Whereas the second paragraph of Article 8 of Regulation (EEC) No 1930/76 provides that the exemption in respect of individual small-scale producers from the obligation contained in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70 may be raised to a maximum of 25 hectolitres; whereas the said maximum is appropriate for this wine-growing year in view of the administrative situation in certain Member States;

Whereas, so that the Commission may keep a general watch on compliance with the obligation to distil the by-products of wine-making, it is necessary for the Member States concerned to notify it regularly of the quantities delivered to intervention agencies and sold by those agencies and of the quantities of grape marc spirit or wine spirit produced in that connection;

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 27. 7. 1977, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 211, 5. 8. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 27. 7. 1977, p. 5.

whereas the Commission needs also to be informed of the measures taken by the Member States to ensure that the obligations laid down in Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are complied within;

Whereas Article 4a of Regulation (EEC) No 816/70 provides that only producers fulfilling the obligations laid down in Article 24 of that Regulation during a reference period to be determined may benefit from the intervention measures; whereas it is therefore necessary to fix this period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down rules for the application of Article 24 of Regulation (EEC) No 816/70 in respect of the wine-growing year 1977/78.

Article 2

The percentage referred to in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 816/70 shall be 10 %.

The reduced rate referred to in the first paragraph of Article 9 of Regulation (EEC) No 1930/76 shall be 5 %.

The reduced rate referred to in the second paragraph of Article 9 of Regulation (EEC) No 1930/76 shall be 5 %.

Article 3

For the purpose of determining the volume of alcohol contained in products delivered for distillation pursuant to Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70 in performance of the obligation to distil the by-products of wine-making, the alcoholic strength to be taken into consideration for the wine-growing year 1977/78 shall be:

- 9.0 for Zone B,
- 9.5 for Zone C I,
- 10.0 for Zone C II,
- 10.5 for Zone C III.

Article 4

1. The delivery pursuant to Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1930/76 of marc, lees and wine to distillers shall be effected by producers by 15 July 1978. The minimum alcoholic strength of the products delivered shall be fixed by the Member States.

2. On delivery of the products referred to in paragraph 1 the distiller shall give the producer a certifi-

cate stating the quantity and alcoholic strength of the products delivered.

By way of derogation from the preceding subparagraph, if a producer subject to the obligation referred to in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70 has marc, lees, or wine distilled in another Member State, the distiller shall request the intervention agency of the Member State in which distillation takes place to certify in Sections 23 of the document accompanying the products for distillation that the distillery has taken the products into its charge. The distiller shall forward to the producer a copy of the certified accompanying document within 30 days following receipt of the products for distillation.

A certificate as referred to in the first subparagraph or a duly certified accompanying document as referred to in the second subparagraph shall constitute the proof mentioned in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1930/76.

3. The purchase price of the by-products delivered shall be paid by the distiller to the producer within 30 days after their delivery by the said producer.

4. The delivery of alcohol to the intervention agencies in accordance with Article 1 (2) (d) of Regulation (EEC) No 1930/76 shall be effected by distillers by 15 August 1978.

Article 5

Before the 15th of each month distillers shall communicate the following information to the intervention agencies in respect of the previous month:

- the quantity of alcohol of an alcoholic strength of more than 92° obtained from the compulsory distillation of the by-products of wine-making,
- the quantity and alcoholic strength of potable spirits produced in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1930/76, subdivided into marc spirit and wine spirit.

Article 6

1. In order to be approved within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 1930/76, distillers must, except as regards the production of potable spirits under Article 5 of that Regulation, be capable of producing alcohol with an alcoholic strength of more than 92°.

2. Approval shall in principle be withdrawn, except in case of *force majeure* or unavoidable accident, if the distiller fails to pay the producer the purchase price for the by-products delivered or to fulfil his obligations under Community law, and in particular his obligations as regards the forwarding of information.

Article 7

1. In accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1930/76, Member States shall fix :

- the quantity of marc and lees to be withdrawn in relation to the quantity of wine produced,
- the quantity of alcohol contained in marc and lees to be withdrawn in relation to the quantity of wine produced.

2. Intervention agencies shall make provision for a suitable system of control in the event of withdrawal, such system to include at least the weighing of the products withdrawn.

Article 8

The Member States shall inform the Commission without delay of the measures taken to ensure that the provisions of Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are complied with.

Article 9

Any wine delivered in performance of the obligation under Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70, and wine intended for the production of potable spirits pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 1930/76, may be distilled only between 1 February and 15 August 1978.

Article 10

In accordance with the second paragraph of Article 8 of Regulation (EEC) No 1930/76, it is hereby decided that individual producers who, during the wine-growing year 1977/78, do not produce more than 25 hectolitres of wine shall not be subject to the obligation laid down in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 816/70.

Article 11

1. Before the 20th of each month Member States shall inform the Commission in respect of the preceding month of :

— the quantities of alcohol delivered to intervention agencies in performance of the obligation to distil the by-products of wine-making, indicating separately quantities delivered under Article 9 of Regulation (EEC) No 1930/76,

— the quantities of grape marc spirit or wine spirit produced pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1930/76, and the quantities of alcohol contained in these products.

2. They shall also communicate to the Commission in respect of alcohol :

— before 1 October 1977 in respect of the wine-growing year 1976/77, the selling prices obtaining throughout the year and the characteristics and quantities of the products sold at those prices,

— before 1 July 1978 in respect of the wine-growing year 1977/78, the selling prices obtained since 1 September 1977 and the characteristics and quantities of the products sold at those prices,

— before 1 October 1978 in respect of the wine-growing year 1977/78, the selling prices obtaining throughout the year and the characteristics and quantities of the products sold at those prices.

3. Member States shall inform the Commission before 1 July 1978 of any cases in which distillers have not fulfilled their obligations and of the measures taken in consequence.

Article 12

The reference period referred to in Article 4a (1) of Regulation (EEC) No 816/70 shall extend from 1 September 1976 to 31 August 1977.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 September 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/77

of 4 August 1977

laying down, in respect of the beef and veal sector, special rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency⁽¹⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1722/77 of 28 July 1977⁽²⁾ laid down common rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency; whereas special rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77 should be adopted in respect of the beef and veal sector;

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1055/77 lays down that products which are held by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls and which are not brought back into that Member State are to be disposed of at the prices and subject to the conditions laid down or to be laid down for the place of storage; whereas, where the place of storage is situated on the territory of another Member State, it is necessary to take into account, when calculating the selling price in the case of a sale at a price fixed in advance and when fixing the minimum price in the case of a sale by tender, any monetary or accession compensatory amounts levied or granted in respect of trade in an identical product between the Member States in question;

Whereas, where the place of storage is situated outside the Community, account should be taken of any refund granted;

Whereas it is necessary to waive certain provisions of Article 9 (3) of Commission Regulation (EEC) No 193/75 of 17 January 1975 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1470/77⁽⁴⁾;

Whereas, for purposes of the provision of proof that the products stored in a non-member country have been placed in free circulation, the provisions of

Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1633/77⁽⁶⁾, should be applied;

Whereas, to simplify administration, provision should be made for the selling price of the products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls to be paid in the currency of that Member State;

Whereas, with a view to harmonization, all products stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction the intervention agency which holds those products falls should be subject to the provisions of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Where beef products held by an intervention agency and stored on the territory of a Member State other than the Member State within whose jurisdiction that agency falls are sold at a price fixed in advance, the selling price of those products shall correspond to the selling price of an identical product in the Member State within whose jurisdiction the intervention agency falls, minus or plus any monetary or accession compensatory amounts applicable in trade between that Member State and the Member State on whose territory the product is stored.

2. The rate to be used to calculate the monetary and accession compensatory amounts referred to in paragraph 1 shall be that applicable on the day on which the contract of sale is concluded.

Article 2

1. Where the products held by an intervention agency and stored in a non-member country are sold at a price fixed in advance, the selling price of the product shall correspond to the selling price of an

⁽¹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 189, 29. 7. 1977, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 33.

identical product in the Member State within whose jurisdiction the intervention agency falls, minus the amount of the lowest refund and minus or plus any monetary or accession compensatory amounts which would be applicable if the identical product was exported to non-member countries.

2. The rate to be used to calculate the amount of the lowest refund and the monetary and accession compensatory amounts referred to in paragraph 1 shall be that applicable on the day on which the contract of sale is concluded.

However, if on the day on which the contract is concluded the purchaser produces a certificate of advance fixing of the refund, the rate to be used to calculate the amount of the lowest refund shall be that applicable on the day of the advance fixing.

Where the preceding subparagraph applies, the day on which the contract of sale is concluded shall be considered as the day on which customs export formalities are completed.

Notwithstanding Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 193/75, the intervention agency shall make the entries on and endorse the certificate.

3. If the purchaser provides proof within six months from the day on which the contract of sale was concluded that the products purchased were placed in free circulation in the non-member country where they were stored or in another non-member country, the difference between the amount of the refund applicable for the non-member country where the products were placed in free circulation and the amount of the lowest refund shall be deducted from the selling price as specified in paragraph 1.

The proof referred to in the preceding subparagraph shall be provided in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 192/75.

Article 3

Where beef products held by an intervention agency and stored on the territory of one or more Member States other than the Member State within whose jurisdiction that agency falls, or in a non-member country, are sold by tender, a minimum selling price shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, for each Member State or non-member country where the products are stored and for each product.

Article 4

The selling prices of the products covered by this Regulation shall be paid in the currency of the Member State within whose jurisdiction the intervention agency which holds the products falls.

Article 5

For the purposes of this Regulation, the day on which the intervention agency accepts the request for a contract shall be considered as the day on which the contract of sale is concluded.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to products stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction the intervention agency which holds those products falls, irrespective of the date on which storage thereof commenced.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/77**of 4 August 1977****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1736/77⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1736/77 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilograms of product, at 0.2532 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/77
of 4 August 1977
fixing the import levies on isoglucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1111/77 of 17 May 1977 laying down common provisions for isoglucose⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1111/77, a levy is to be charged on imports of the products specified in Article 1 of that Regulation; whereas this levy is to consist of a fixed component and a variable component;

Whereas these components are defined in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1111/77; whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽²⁾, the fixed component referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1111/77 must be equal to that used for fixing the import levy on products falling within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff;

Whereas the levy must be fixed each month;

Whereas to enable the system of levies to function normally the levies should be calculated using:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation of the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas in view of the foregoing the levies on isoglucose shall be fixed as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 1111/77 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 4 August 1977 fixing the import levies on isoglucose**

(in u.a.)

CCT heading No	Description of goods	Levy per 100 kg of dry matter
17.02 D I	Isoglucose	33.32
17.05 C I	Flavoured or coloured isoglucose	33.32

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/77**of 4 August 1977****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1110/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1436/77 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1795/77 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1436/77
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 23.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 4 August 1977 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	25.32
	B. Raw sugar	20.08 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 January 1977

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to imports of bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen falling within heading No ex 62.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of India and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(77/478/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 18 January 1977 by the Governments of the Benelux countries to the Commission by telex from the office of the Permanent Representative of the Kingdom of the Netherlands to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, falling within heading No ex 62.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of India and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation of the products in question originating in the Republic of India is the subject of an Agreement between the Community and that country concluded on 10 November 1975;

Whereas under the Agreement the Republic of India has undertaken to take all necessary steps to limit its exports to the Community of household linen falling within heading No ex 62.02 of the Common Customs Tariff to a certain ceiling allocated among the Member States;

Whereas the quota share allocated for 1977 to the Netherlands is 400 000 kilograms;

Whereas according to information supplied by the Governments of the Benelux countries there are serious economic difficulties in the branch of the textile industry concerned, resulting in a decline of production and a constant reduction in the number of workers employed in that sector;

Whereas these economic difficulties are caused largely by unequal conditions of competition with certain countries (including the Republic of India), whereby such countries are enabled to export at prices lower than those of producers in the Benelux countries;

Whereas the indirect imports in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the

conditions specified in the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to imports of bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen falling within heading No ex 62.02 of the Common Customs Tariff, where they originate in the Republic of India and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 5 January 1977.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of the products in question from the Republic of India and in any case not later than 31 December 1977.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 21 January 1977.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 6 April 1977

authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to sewing machines, sewing machine heads and parts of sewing machines falling within subheading 84.41 A ex I, ex II or ex III of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States

(Only the Italian text is authentic)

(77/479/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 24 March 1977 by the Italian Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to sewing machines, sewing machine heads and parts of sewing machines falling within subheading 84.41 A ex I, ex II or ex III of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States,

Whereas according to this application under Article 115 the importation into Italy of the products in question originating in Japan is subject to a quota of \$ 100 000 for 1977, which has already been wholly taken up;

Whereas differences in the commercial policy measures applied in connection with these products by Italy and by the other Member States as regards Japan are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is obstructing the execution of the commercial policy measures adopted by Italy as regards Japan, in particular for the protection of the domestic industry concerned;

Whereas, according to information supplied by the Italian Government, the industry concerned is faced by a serious crisis, resulting in the closure of a large number of factories and resort to the 'Cassa d'integrazione' system for several other factories;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures

under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas uniform arrangements for imports of the products in question may be adopted under a common commercial policy towards Japan and whereas these protective measures should apply only until such arrangements are applied,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Italian Republic is authorized not to apply Community treatment to sewing machines, sewing machine heads and parts of sewing machines falling within subheading 84.41 A ex I, ex II or ex III of the Common Customs Tariff, where they originate in Japan and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 14 March 1977.

Article 2

This Decision shall expire when uniform import arrangements are applied under a common commercial policy towards Japan, or when new opportunities arise in Italy for the importation of the products in question from Japan or on 30 September 1977, whichever is the earliest.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 6 April 1977.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 5 May 1977

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to shirts other than of silk, noil or other waste silk, flax or ramie falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(77/480/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 2 May 1977 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization to apply protective measures in respect of the importation of shirts other than of silk, noil or other waste silk, flax or ramie falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff, originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Hong Kong is the subject of an Agreement negotiated between the Community and Hong Kong and concluded on 8 April 1976;

Whereas, under the Agreement, Hong Kong has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of certain textile products, including the products in question, to the Community to certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas the allocation of these ceilings still involves certain disparities in the quota shares fixed for the various Member States by reference to the supply requirements of the markets concerned;

Whereas these disparities are likely to cause a flow of indirect trade which could aggravate the situation of the clothing industry;

Whereas, according to information supplied by the French Government, there are serious economic difficulties in the clothing sector, resulting in a progressive decline of production and a reduction of the number of workers employed in that sector;

Whereas indirect imports of the products in question, which would be in addition to those already effected,

would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of shirts other than of silk, noil or other waste silk, flax or ramie falling within heading No ex 61.03 of the Common Customs Tariff, where they originate in Hong Kong and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 19 April 1977.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in France for the importation of the products in question from Hong Kong and in any case not later than 31 December 1977.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 5 May 1977.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 18 May 1977

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to drawn or blown glass falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(77/481/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 13 May 1977 by the Governments of the Benelux countries to the Commission by telex from the office of the Permanent Representative of the Kingdom of the Netherlands to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to drawn or blown glass falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, originating in the USSR and in free circulation in the other Member States,

Whereas for drawn or blown glass falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff, the Benelux countries apply a system of strict prohibition in respect of the USSR;

Whereas there are at present economic difficulties in the glass industry in the Benelux countries, which are caused largely by a fall in demand;

Whereas according to information supplied by the Benelux authorities, the indirect imports in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the condi-

tions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to imports of drawn or blown glass falling within heading No ex 70.05 of the Common Customs Tariff where they originate in the USSR and are in free circulation in the other Member States and in respect of which applications for import licences were lodged after 4 May 1977.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of the products in question from the USSR and in any case not later than 31 December 1977.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 18 May 1977.

For the Commission

Guido BRUNNER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 27 May 1977

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to blouses falling within heading No ex 61.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(77/482/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 20 May 1977 by the French Government to the Commission by telex from the office of its Permanent Representative to the European Communities, for authorization to apply protective measures to imports of blouses falling within heading No ex 61.02 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the Republic of Korea is the subject of an Agreement negotiated between the Community and the Republic of Korea and signed on 22 December 1976;

Whereas under the Agreement the Republic of Korea has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of certain textile products to the Community to certain requirements of the markets concerned;

Whereas the indirect imports in question, which would be in addition to those already effected, would be likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115,

subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of blouses and shirt-blouses for women, girls and infants within heading No ex 61.02 of the Common Customs Tariff, where they originate in the Republic of Korea and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 8 May 1977.

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in the French Republic for the importation of the products in question from the Republic of Korea and in any case not later than 31 December 1977.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 27 May 1977.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION

of 12 July 1977

**fixing the minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 1256/77**

(77/483/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted;

Whereas, in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 1256/77 of 13 June 1977 on the sale by
periodic tendering procedure of canned beef held by
the intervention agencies ⁽⁴⁾, tenders have been invited
for certain quantities of canned beef; whereas
consequently the minimum selling prices should be
fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for canned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 1256/77, for which
the time limit for submitting tenders was 1 July 1977,
shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 23.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BELGIQUE/BELGIË ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons
<i>Corned beef</i> en boîtes de 340 grammes net par boîte/Corned beef in dozen van 340 gram net- togewicht per doos	1 315

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° B P conserves — 1, JO n° C 144 du 18. 6. 1977, p. 6.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. B P Konserven — 1, ABl. Nr. C 144 vom 18. 6. 1977, S. 6.⁽¹⁾ Bando di gara n. B P conserve — 1, GU n. C 144 del 18. 6. 1977, pag. 6.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. B P conserven — 1, PB nr. C 144 van 18. 6. 1977, blz. 6.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No B P canned — 1, OJ No C 144, 18. 6. 1977, p. 6.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. B P konserver — 1, EFT nr. C 144 af 18. 6. 1977, s. 6.BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons
Rindfleischkonserven in Dosen von 400 Gramm netto je Dose	1 260

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° D P conserves — 1, JO n° C 144 du 18. 6. 1977, p. 8.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. D P Konserven — 1, ABl. Nr. C 144 vom 18. 6. 1977, S. 8.⁽²⁾ Bando di gara n. D P conserve — 1, GU n. C 144 del 18. 6. 1977, pag. 8.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. D P conserven — 1, PB nr. C 144 van 18. 6. 1977, blz. 8.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No D P canned — 1, OJ No C 144, 18. 6. 1977, p. 8.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P konserver — 1, EFT nr. C 144 af 18. 6. 1977, s. 8.

DANMARK ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons
•Oksekød i egen saft• af ungtyre, 1. kvalitet	
— kartoner med 36 firkantede dåser hver med en nettovægt på 340 - 350 g	1 560
— kartoner med 12 runde dåser hver med en nettovægt på 1 815 g	1 185

(¹) Avis d'adjudication n° DK P conserves — 1, JO n° C 144 du 18. 6. 1977, p. 10.

(¹) Ausschreibung Nr. DK P Konserven — 1, ABl. Nr. C 144 vom 18. 6. 1977, S. 10.

(¹) Bando di gara n. DK P conserve — 1, GU n. C 144 del 18. 6. 1977, pag. 10.

(¹) Bericht van inschrijving nr. DK P conserven — 1, PB nr. C 144 van 18. 6. 1977, blz. 10.

(¹) Notice of invitation to tender No DK P canned — 1, OJ No C 144, 18. 6. 1977, p. 10.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P konserves — 1, EFT nr. C 144 af 18. 6. 1977, s. 10.

IRELAND ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/tons
Canned stewed steak with net weight of 425 grams (15 oz) per can processed from 99 % fresh boned beef	1 249

(²) Avis d'adjudication n° Irl P conserves — 1, JO n° C 144 du 18. 6. 1977, p. 12.

(²) Ausschreibung Nr. Irl P Konserven — 1, ABl. Nr. C 144 vom 18. 6. 1977, S. 12.

(²) Bando di gara n. Irl P conserve — 1, GU n. C 144 del 18. 6. 1977, pag. 12.

(²) Bericht van inschrijving nr. Irl P conserven — 1, PB nr. C 144 van 18. 6. 1977, blz. 12.

(²) Notice of invitation to tender No Irl P canned — 1, OJ No C 144, 18. 6. 1977, p. 12.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P konserves — 1, EFT nr. C 144 af 18. 6. 1977, s. 12.

COMMISSION DECISION

of 13 July 1977

fixing the maximum export refund for the 87th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(77/484/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1227/77⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 87th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 87th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 23.900 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1977, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 13 July 1977

fixing the maximum amount of the premium for white sugar under the tender
referred to in Regulation (EEC) No 1320/77

(77/485/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular
Article 9 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1320/77
of 20 June 1977 opening an invitation to tender for
the purpose of determining premiums for white sugar
for feeding to bees⁽³⁾ provides that Member States are
to issue an invitation to tender for the purpose of
determining the said premiums;

Whereas Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No
2049/69 of 17 October 1969 laying down general
rules on the denaturing of sugar for animal feed⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1640/73⁽⁵⁾,
provides that where denaturing premiums are fixed
following an invitation to tender the criteria set out in
Article 3 thereof must be taken into account in fixing
a maximum amount of the premium; whereas, having
regard to the criteria and following examination of the
tenders submitted, the maximum amount of the dena-
turing premiums should be fixed at the level specified
in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the denaturing premium
for the invitation to tender issued under Regulation
(EEC) No 1320/77, the time limit for the submission
of tenders having expired on 13 July 1977, is hereby
fixed at 10 000 units of account per 100 kilograms of
white sugar, corresponding for a total quantity of
39 484 units of account concerned to a sum of 395
tonnes of sugar.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 July 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 152, 21. 6. 1977, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 21. 10. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 6.